

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1204/87

af 30. april 1987

## om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1454/86<sup>(2)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning nr. 142/67/EØF af 21. juni 1967 om restitutioner ved udførsel af raps-, rybs- og solsikkefrø<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2429/72<sup>(4)</sup>, særlig artikel 2, stk. 3, første punktum,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85 af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser, der skal anvendes for landbruget<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 409/87<sup>(6)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps-, rybs- og solsikkefrø<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1474/84<sup>(8)</sup>, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg og

ud fra følgende betragtninger:

indikativprisen og de månedlige forhøjelser af indikativprisen for frø af raps-, rybs- og solsikkefrø for høståret 1986/87 er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1457/86<sup>(9)</sup> og (EØF) nr. 1458/86<sup>(10)</sup>;

I henhold til artikel 28 i forordning nr. 136/66/EØF kan der ydes en restitution ved udførsel til tredjelande af olieholdige frø, der er høstet i Fællesskabet; denne restitu-

tions størrelse kan højst være lig med forskellen mellem priserne inden for Fællesskabet og verdenspriserne, hvis de førstnævnte er højere end de sidstnævnte; i henhold til artikel 21 i forordning nr. 136/66/EØF finder artikel 28 i denne forordning for øjeblikket kun anvendelse på raps-, rybs- og solsikkefrø;

restitutionen for raps- og rybsfrø produceret i Spanien eller Portugal justeres i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 478/86<sup>(11)</sup>;

i henhold til artikel 3 i forordning nr. 142/67/EØF skal restitutionen beregnes under hensyn til de priser, som anvendes inden for Fællesskabet på de forskellige repræsentative markeder for forarbejdning og udførsel, til de gunstigste priser, som er konstateret på de forskellige markeder i de importerende tredjelande samt til de omkostninger, der er forbundet med at bringe varerne ud på verdensmarkedet; endvidere skal der ved fastsættelsen af restitutionsbeløbet tages hensyn til markedsprisernes niveau i Fællesskabet for så vidt angår de olieholdige frø, som er nævnt i artikel 21 i forordning nr. 136/66/EØF, samt til disse prisers sandsynlige udvikling; endelig skal der ved fastsættelsen tages hensyn til påtænkte udførsels økonomiske aspekt og til forholdet inden for Fællesskabet mellem de disponible mængder af og efterspørgselen efter disse frø;

da der ikke er fastsat nogen indikativpris for raps- og rybsfrø for høståret 1987/88, har restitutionsbeløbet i tilfælde af forudfastsættelse for juli, august, september og oktober 1987 for raps- og rybsfrø kun kunnet beregnes foreløbig på grundlag af den indikativpris og den månedlige forhøjelse, Kommissionen senest har foreslået Rådet for høståret 1987/88; dette beløb skal således anvendes foreløbigt og skal bekræftes eller ændres, når indikativprisen for høståret 1987/88 kendes;

produktionen af raps- og rybsfrø, der anslås for høståret 1987/88, er ikke fastsat; det beløb, der eventuelt skal trækkes fra støttebeløbet i medfør af den ordning for maksimumsmængder til garanterede priser, der er omhandlet i artikel 27a i forordning nr. 136/66/EØF, samt dets følger for restitutionsbeløbet har ikke kunnet fastlægges; restitutionsbeløbene bør derfor kun anvendes midlertidigt og bør bekræftes eller ændres, så snart følgerne af ordningen for maksimumsmængder til garanterede priser for raps- og rybsfrø kendes;

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 8.

<sup>(3)</sup> EFT nr. 125 af 26. 6. 1967, s. 2461/67.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 264 af 23. 11. 1972, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 44 af 13. 2. 1987, s. 1.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 143 af 30. 5. 1984, s. 4.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 12.

<sup>(10)</sup> EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986; s. 14.

<sup>(11)</sup> EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 55.

i henhold til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 651/71 af 29. marts 1971 om visse nærmere retningslinjer for anvendelsen af restitutioner ved eksport af olieholdige frø<sup>(1)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 1815/84<sup>(2)</sup>, skal restitutionsbeløbet beregnes på grundlag af vægten af de udførte frø; denne vægt skal reguleres efter de forskelle, som kan forekomme mellem den konstaterede fugtigheds- og urenhedsprocent og de procentsatser, som er lagt til grund ved definitionen af den standardkvalitet, for hvilken indikativprisen er fastsat; ved denne regulering skal vægten af de udførte frø forhøjes med forskellen mellem den faktisk forekommende mængde fugtighed og urenheder og den mængde, som er blevet lagt til grund for standardkvaliteten, hvis den førstnævnte mængde er mindre end den sidstnævnte; i modsat fald skal vægten af de udførte frø nedsættes med nævnte forskel;

den ovenfor nævnte standardkvalitet er defineret i artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1102/84<sup>(3)</sup>;

i henhold til artikel 2 i forordning nr. 142/67/EØF kan restitutionen fastsættes på forskellige niveauer alt efter bestemmelsesstedet, når situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder gør det nødvendigt;

i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 651/71 er det fastsat, at den endelige restitution efter omregning til hver af de nationale valutaer af restitutioner i ECU, forhøjet eller nedsat med differencebeløbet, offentliggøres; artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1813/84<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3891/86<sup>(5)</sup>, indeholder en definition af de elementer, som differencebeløbene består af; disse elementer er lig med indvirkningen på indikativprisen eller restitutionen af den koefficient, der er afledt af den i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1569/72 omhandlede procentsats; i henhold til disse bestemmelser udgør denne procentsats;

a) for de medlemsstater, som for deres valutaer indbyrdes opretholder en øjeblikkelig margen på kursudsving på 2,25 %, forskellen mellem

— den omregningskurs, der anvendes inden for den fælles landbrugspolitik og

— den omregningskurs, der følger af centralkursen;

b) for de andre medlemsstater forskellen mellem:

— forholdet mellem den omregningskurs, der anvendes inden for rammerne af den fælles land-

brugspolitik for den pågældende medlemsstats valuta, og centralkursen for hver af de i litra a) omhandlede medlemsstates valutaer, og

— a vista-kursen for den pågældende medlemsstats valuta i forhold til hver af de i litra a) omhandlede medlemsstates valutaer, således som denne konstateres i løbet af en periode, som skal fastsættes;

i henhold til artikel 2a i forordning (EØF) nr. 1569/72 beregnes den monetære afvigelse for produktionsårene 1984/85 til 1986/87 under hensyntagen til en koefficient, der anvendes på den omregningskurs, der følger af centralkursen; denne koefficient blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 91/87<sup>(6)</sup>;

i henhold til artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1569/72 fastsættes der terminsdifferencebeløb, når terminskursen for en eller flere EF-valutaer afviger mere end en bestemt procentdel fra a vista-kursen; denne procentdel er fastsat til 0,5 ved forordning (EØF) nr. 1813/84;

de a vista-valutakurser og terminsvalutakurser samt den periode, der skal tages i betragtning ved beregning af differencebeløbene, er fastlagt i forordning (EØF) nr. 1813/84; såfremt terminsvalutakurser ikke er til rådighed for en eller flere måneder, anvendes alt efter tilfældet kursen for den foregående eller følgende måned;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for olieholdige frø og især noteringerne eller priserne for disse produkter, at restitutionsbeløbet i ECU og det endelige restitutionsbeløb i hver af de nationale valutaer i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 651/71 for raps- og rybsfrø skal fastsættes i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning, og at der ikke bør fastsættes nogen restitution for solsikkefrø;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

1. De i artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 651/71 omhandlede restitutionsbeløb er fastsat for raps- og rybsfrø i bilaget.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 13 af 15. 1. 1987, s. 13.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 75 af 30. 3. 1971, s. 16.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 170 af 29. 6. 1984, s. 46.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 113 af 28. 4. 1984, s. 8.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 170 af 29. 6. 1984, s. 41.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 361 af 20. 12. 1986, s. 27.

2. Restitutionsbeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse for juli, august, september og oktober 1987 for raps- og rybsfrø blive bekræftet eller ændret med virkning pr. 1. maj 1987 for at tage hensyn til den indikativpris og dertil knyttede foranstaltninger, der fastsættes for disse produkter for høståret 1987/88;

3. Restitutionsbeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse for juli, august, september og oktober 1987 for raps- og rybsfrø blive bekræftet eller ændret med virkning pr. 1. maj 1987, for at der eventuelt kan tages hensyn til

følgerne af anvendelsen af ordningen for maksimumsmængder til garanterede priser for raps- og rybsfrø.

4. Der fastsættes ikke restitution for solsikkefrø.

#### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

#### BILAG

til Kommissionens forordning af 30. april 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olieholdige frø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned	2. måned	3. måned (!)	4. måned (!)	5. måned (!)	6. måned (!)
<b>1. Restitutioner (ECU):</b>						
— Spanien	28,980	28,980	24,502	24,502	24,502	24,502
— Portugal	34,500	34,500	29,282	29,282	29,282	29,282
— øvrige medlemsstater	34,500	34,500	29,282	29,282	29,282	29,282
<b>2. Restitutioner:</b>						
Frø høstet og eksporteret til:						
— Tyskland (DM)	83,37	83,37	70,93	71,03	71,03	71,34
— Nederlandene (hfl.)	93,93	93,93	79,91	80,02	80,02	80,33
— BLØU (bfr./lfr.)	1 609,76	1 609,76	1 365,19	1 364,56	1 364,56	1 359,86
— Frankrig (ffr.)	234,27	234,27	196,97	196,51	196,51	197,19
— Danmark (dkr.)	289,91	289,91	245,35	245,35	245,35	243,60
— Irland (Ir. £)	25,685	25,685	21,600	21,439	21,439	21,346
— Det forenede Kongerige (£)	19,084	19,084	15,812	15,812	15,812	15,690
— Italien (lire)	51 392	51 390	43 230	43 361	43 361	43 117
— Grækenland (dr.)	3 181,46	3 157,86	2 521,11	2 506,86	2 506,86	2 441,37
— Spanien (pta.)	3 947,68	3 947,68	3 267,96	3 264,71	3 264,71	3 204,12
— Portugal (esc.)	4 803,03	4 797,77	3 971,27	3 960,42	3 960,42	3 883,77

(!) Uden at foregribe det beløb, der skal fratrækkes i henhold til ordningen med garanterede minimumsmængder, og Rådets afgørelse om fastsættelse af priser for visse landbrugsprodukter og om dertil knyttede foranstaltninger for produktionsåret 1987/88.